

Pɔl saba kaplāŋ
Tyite
 ye

Syaha fla

¹ Ndoo Pɔl kě, tẽ saba nwo yrũhũ. N ma Yāhā tẽntẽ, ma maha ma Yesu Crise tẽnlɛhɛ. U ra lɛhɛ ma yee, Yāhā ke mpāy yāŋ yi, n pe yar le Yesu Crise kapāyĩ wĩ ne, pe n waha u ta pe Yatɛr, pe waha le cĩinde cā, cĩinde lii le n pai Yāhā kānde wāyār ne. ² Loo ga pe ta, pe n koho taha yaha le cĩinde yrā wĩ na, cĩinde yrā lii wākuayāā wee le na ye. Yāhā sẽ kawar fua ye, ke bii yẽ tɛr wo ye loo cĩinde yrā wĩ nde ne, driyẽ sẽ bii tāhā wa ye. ³ Le yale n ba nɔ, Yāhā n koo byɛ yar gbaa na ke yẽ kapān ne. Wo Syayahafua Yāhā ke yẽ kapān le soho ra koho wo ma yee, n le pāā naa n yi nawee- byɛ ye.

⁴ Ndoo Pɔl kě tẽ saba nwo yrũhũ nɔ wāā mboo Tyite kě. Ndoo kě tẽ ma yar fũũ le Yesu kānde wāyār ne, ma n u ta ma Yatɛr mii tuhufua dyaŋ u ne u puee yar kai- ne mii. Yagaa, wo nii nwoŋ neŋfa le Yesu kānde wo. Wo Tuhufua Yāhā ma suhu wo Syayahafua Yesu Crise ne, ke ke kayĩ wāā ma kě tesẽ ke yrĩŋ ne.

Pe Tyite taha tẽn lii na Karti kāntraha na

⁵ N ma ta yaha Karti kāntraha na ma yee, kai- nkāy ke kuee wāpye wũhũ, ma ke pye gbihɪ ta. Ma yai ma pe Yesu kāndeyārfa yawāhāfa ta, pe n mpāy yāŋ yi pe ya wo. Poofa ga nii pe Yesu kāndeyārfa yawāhā yahaseefa. Ma yai ma loo pye Karti kāntraha kui byɛ wo. Tẽ ba ma yar kai- nkāy ne loo nde wĩ na, ma'a n faha ke ne ye: ⁶ Yesu kāndeyārfa yawāhā yahaseefua yai u sroŋ kai- byɛ wo, u yai u pye

cɔɔ nen ya ne. U pii byɛ yai pe naa Yesu kãnde yãr, pe sê yai nawee- n naa n yee pe troho wãtãhã ter sê yõ ye, pe maha naa n yee pe sê n luhu nawee- ye ye. ⁷ Ma sê yãã, Yesu kãndeyãrfa yawãhã yahaseefua woo kê, u ga naa ke yawãhã kai- byɛ yãŋ ma suhu ke wale wũhũ byɛ ne; loo ne, u yai u naa n sroŋ kai- byɛ wo. U sê yai u nii yatanɣua ye, u ma syi u naa ncafũhũ di farfar ye! U sê yai u tar sêm na ye, u sê yai u naa fãnga pyer pye ye, u sê yai u naa fufor wale sya nawee- ye ye. ⁸ U yai u nampay gbihi naa n yigi nuhu ne, u yai kayĩ wĩ loo n naa n tã y ye. U yai u waha naa kacãn yãã, u yai u sroŋ, u yai u pua yaha tãŋ Yãhã wũhũ na. U yai u u ya wãyigi cã. ⁹ Pe Yesu tẽnlehe pe le Yãhã yẽ kapãn klaha nawee- ye mii, loo kapãn nde ma cĩinde. U yawãhã yahaseefua yai u naa loo yãŋ cigege. Loo na, u ga waha naa pe Yesu kãndeyãrfa byɛ klaha le cĩinde kaklaha ne, u maha naa pe yar kayi ne. Tesê, mpãy pe yee poo ga yɛr tã le cĩinde kaklaha na, u ga maha waha pe yar pe plahasaha fla ne.

¹⁰ Ma'a yãã, tẽ ngĩ pãã ma ye, pe Yiiffee- mpãy pe dye Yesu kãnde wo, pe busãã ma pe sye ma nii nawee- wlaŋ pe kaplãmbuar ne, yĩŋ wee ke na ye. ¹¹ Pe fufor wale sya nawee- ye, ma pe klaha kai- nkãy ne ke sê sroŋ ye, ke sê wãã le cĩinde kaklaha ne ye, ma klɛfa busãã laam wlãhã ke syi. Ma yai ma poosyifa yẽr tã. ¹² Pe Kartifa naa waa pye tuu kai- cãã pãã naa n yaha, woo gɛ ba le pãã ma yee: «Kartifa ya dyaŋ, pe ma kawarfuafa, pe pee mii wlaha wãn dyaŋ, pe napar pye ma maha di cã. Pe see ke dyaŋ.»

¹³ Tuu lii pãã, cĩinde ne. Loo na, le pãã naa n waha pe ye, pe n pe troho tãhã naa n sroŋ Yesu kãnde wo. ¹⁴ Pe ma n naa Yiiffee- ngbãy yãŋ ye, tesê nawee- mpãy pe le cĩinde kapãn sye ma pe laam kãmbɛhe ta, pe ma n naa koo kãmbɛhe ngĩ yãŋ ye. ¹⁵ Mpãy laam pe ma gbɛgbɛ,

pe kai- byɛ yāŋ laantee nen ya ne. Mpāy laam pe wee gbɛgbɛ ye, pe sɛ̃ maha Yesu wĩ sya cĩinde ye, pe kai- byɛ yāŋ laantee- sãnsyãm ne. Ma sɛ̃ yãã, poo laanga ter sɛ̃ yɔ̃ pe kacãn ter ne ye, koo kɛ̃. ¹⁶ Pe n yee poo ma Yãhã ne, ma'a -sɛ̃ pe pyer yāŋ, maa cã kawar ne. Pe wĩ klaha-, pe sɛ̃ n luhu waa ye ye, pe saha laa kayĩ gɛ pye ye.

2

Yesu kãndeyãrfa yai pe naa pe troho tãhã mii

¹ Mboo na, kai- nkãy tɛ̃ ma klaha ke ne, naa nawee-klaha koo ya ne! Koo kɛ̃ ke nawee- wãsyayaha wĩ pãã.

² Pe nanɛ yar pe pe ya wãyigi cã kai- byɛ wo, pe ma syi pe naa miiklaha- wũhũ pye ye, pe naa kacãwũhũ pye! Taa maha pe yar pe naa Yesu ta pe Yatɛr, pe tyii nawee- ntãŋ n naa n dye pe tãy, pe naa pe laam yĩn kãnkai- byɛ wo, mii Yãhã cĩinde le yar mii. ³ Taa pe calɛ bya yar, pe naa pe troho tãhã nawee- n cã, Yesu kãndeyãrfa me pe ne. Pe yar, kaplãmbuar rii te sɛ̃ yɔ̃ ye, pe ma n koo syi pãã naa n tay teebɛhɛ byɛ wo ye, pe sɛ̃ yai pe pua yaha sɛ̃m na ye. Pe yai pe laantor kaplãŋ cã, ⁴ pe naa capĩy klaha, pe pa ntãŋ n naa n dye pe tãy pe pii ne. ⁵ Pe maha pe yar pe laam pe naa nii gbɛgbɛ pe naa kacãwũhũ pye, pe naa pe klɛ tɛ̃ŋ tɛ̃ kayi ne, pe laam pe naa n tãy, pe naa n luhu pe pa ye. Pe yai pe naa koo ngĩ byɛ pye. Loo ga ta, waa saa waha wãpee laa yãã u pãã le Yãhã kapãn wĩ na ye.

⁶ Taa maha pe naanfãm yar, pe naa kacãwũhũ pye kãnkai- byɛ wo. ⁷ Mboo na, naa kayũhũ pye kãnkai- byɛ wo, pe n yāŋ naa n gbe ma na. Naa n laha, taa maha naa n sronj ma kaklaha ne! ⁸ Kaplãŋ nkãy ke sronj, waa saha laa wãpee yãã ke kaplãŋ na ye, naa koo pãã. Loo ga ta, fyar ga wo lahafa yigi, pe saha laa wãpee yãã pe pãã wo wĩ na ye.

⁹ Yāmpa yai pe naa n luhu pe yīnfa ye, pe maha naa pe laam yīn kānkai- byε wo. Pe yīnfa ma yee pe lii pye, pe yai pe le pye, pe ma n kaplāŋ tyīn le na ye. ¹⁰ Pe sē yai pe naa pe wān yuhu ye. Pe yai pe naa n laha pe yīnfa ye yalebyε, pe maha naa n sroŋ pe ye. Loo na, Yāhā gii ke ma wo Syayahafua, ke kaklaha myaha ga yi.

¹¹ Ma'a yāā, tē kai- ngī pāā ma ye, Yāhā ke laantār wī yar, loo lii le ma nawee- byε wāsyayaha wī. ¹² Le wo klaha wo yi kāā kāmpee wo, wo kāntraha ngefa laam wūhū yāā wo ke ta yaha. Loo na, waa naa wo troho tāhā kacān ne, wo naa n sroŋ, wo naa Yāhā laam wī pye yagaafa nsoho wo. ¹³ Wo yai wo naa koo ngī pye, wo naa koo yay diper sēŋ, koo gii wo koho taha yaha ke na. Koo per nge na, wo Syayahafua Yesu Crise wii u ma wo Yāhāngbāŋ, u nayōr ga ba yi gbaa na. ¹⁴ Wo Syayahafua gbā ku wo wī na, ma wo par sya yi kāā kapee- wāpyeŋ koho wo. Loo na, wo nii woo ya wām. Wo kapee- byε laha kāā wo na. Wo ga naa kayūhū pye laanfīr ne.

¹⁵ Kai- nkāy taa yai ma naa nawee- klaha ke ne, koo kē tē yar ma na. Taa cā nkāy raa n pāā, cīnde ne, naa ke pāā fānga ne, ma'a n naa laalaa pye laa gε ne ye! Wii ma plaha pye, le pāā war yi u ne. Ma'a n tyii waa n ma kloŋ ye!

3

Laanfāyōm ma suhu troho gii wātāhā ne ke yō

¹ Pe Yesu kāndeyārfā yar, pe yai pe yīŋ kor le kāntraha yahaseefa ye tesē fāngafa ne, pe naa n luhu pe ye, pe naa n yi nanihi tēŋ na, tēŋ nkāy yīŋ ma ke na. ² Pe yar pe sē yai pe naa waa wāpee pāā ye, pe ma n naa wāhā cεr ye, pe tyii pe laam naa n tāy, pe naa pe laam yīn nawee- byε ne yalebyε.

³ Ma sē yāā, wo bya, faale wo too sē pye wa Yesu kāndeyārfa ye, wo sē ba laa cā ye, wo sē naa n luhu waa gε ye ye, wo plaha naa n pye yalebyε. Wo pye kapee- wāpyeŋ koho wo, yīnde wūhū ne, tesē wo tyatyāhā ne. Wo pye napee- ne kānde nen wo, tesē laanyarfa ne; nawee- wīi ba fūhū wo ye, wo bya wīi -sē ba fūhū pe ye.

⁴ Wo Syayahafua Yāhā n ba ke laantār yar gbaa na nawee- na, ma maha pe yar pe n cā pe ntāŋ dye ke tāy. Yagaa, ke wo sya yaha koo kapee- ngīi wāpyeŋ koho wo.

⁵ Le sē nii mii wo naa n sroŋ ye. Ke wo fεn di, loo ne ke n wo sya yaha ke dyaŋ. Ke wo sya yaha ma maha wo kapee- laha kāā wo yīŋ na. Loo na, wo nii mii wo maha gbihi dur see laanfāyōm ne Yāhā Yrā kāmāy na, Yāhā Yrā lii le wo laam wā klaha. ⁶ Ma sē yāā, too wo Syayahafua Yesu Crise ta wo Yatεr, Yāhā ke Yrā tege le wo laam wo busāā. ⁷ Loo na, u laantār wīi wo ta wo n sroŋ Yāhā ye ma ga ba ke kloho di, wo cīinde yrā yāā, lii wākuayāā wee le na ye, loo lii wo koho taha yaha le na.

⁸ Kaplāŋ ngīi tē pāā tεr, ke ma cīinde. N yee ma naa ke pāā fāŋga ne nawee- ye, ma'a n naa laalaa pye laa gε ne ye! Loo ga ta mpāy pe Yāhā ta pe Yatεr, pe ga naa kayūhū pye yīntaha ne. Lii le yō ma maha puar nawee- na, loo ne nde tē pāā ma ye. ⁹ Kaplāŋ wātyīn nkāy syi yīŋ wee ke na ye, ke yāā ma ke ta yaha, tesē faale wālε myar rii ne pe yrūhū ta buarbuar, tesē sānkεr ne, ma suhu wāhā ne le Yāhā kānde wīi na. Koo ngīi sē puar nawee ne ye, yīŋ maha wee ke na ye. ¹⁰ Ma'a yāā, nawee wii syi u Yesu kāndeyārfa yawāhāfa klaha kaklaha nkāy syi ne, ke nawee- ta pe n cεr pe ya ne, u yar u ma tēmpee wo. U ma sye, maha u yar taha le ne, ke n tεhε syāŋ tā. U ma maha sye, u cεr yi kāā pe Yesu kāndeyārfa yawāhāfa wo! ¹¹ Ma cā usyifua tuu plaha lii ne, u sē yεr le na ye, Yāhā kasāhā ga ba too u na kapee- nkāy wīi na u n pye.

*P*ol Tyite yar kai- ne

¹² N ma ba Yartemasu nɔ wãã ma ye, laa na Tesyihi, pe ma nɔ ma fla na, mii waha ma ba yi ra na Nikɔplosyi wo. N ga wɛrɛngbãñ cãã pye koo fla na. ¹³ Senosu wii u kasãhã wũhũ cã, woo tesẽ Apolosu ne, ma'a n faha pe wĩ ne ye, koho le pe ye, pe n waha pe yrãhã yi, ma'a n ta ngaa n kɛ laa pe ye ye! ¹⁴ N sã -sã yee, mboo nen ya wĩ ne ye, wo Yesu kãndeyãrfa yawãhãfa, pe bya yai pe kayũhũ wãpyeñ cã, pe waha naa pe ya gbe pe cĩinde kãnkai- byɛ wo. Pe troho wãtãhã Yesu kãnde wo, le yai le yãñ naa n cã pe kayũhũ wãpyeñ na.

¹⁵ Mpãy byɛ pe ma ra ne, pe ma syar. Wo naambiyãm mpãy pe Yesu ta pe Yatɛr, pe syar wo kẽ. Yãhã ke ke kayĩ wãã ye byɛ kẽ.

YĀHĀ NAAMBIYĀRFĀN SABA

Karaboro, Eastern: YĀHĀ NAAMBIYĀRFĀN SABA New Testament
copyright © 1993 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Karaboro

Contributor: WBT Central Zone

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun
2022

15120496-00e2-503a-8d40-2d7cfdc1ba5b